

## EINFACH ZU BEDIENEN, PLUG-AND-PLAY



Das Gerät wird einfach an die Steckdose angeschlossen und ist sofort einsatzbereit.  
Um das Gerät zu reinigen, ziehen Sie es zunächst aus der Steckdose.

- DE** Gebrauchsanweisung
- FR** Mode d'emploi
- GB** Instruction for use
- ES** Instrucciones de uso
- IT** Istruzioni per l'uso
- NL** Gebruikshandleiding
- HU** Használati utasítás
- RO** Instrucțiuni de utilizar
- CZ** Návod k použití
- EST** Kasutusjuhend
- LT** Naudojimo instrukcijos
- LV** Lietošanas instrukcija

# Gebrauchsanweisung

## ISOKAT Insektenprofi

Art.-Nr. 25165

---

Sehr geehrter Kunde,  
Danke für Ihren Kauf bei uns. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf.

### Produktbeschreibung

Dieser Hochspannungs-Insektenvernichter wird einfach in die Steckdose gesteckt und bekämpft auf bewährte Art Fluginsekten.

- Keine Kabelstrippen / Kein Aufhängen / Keine Lichtirritationen!

### Inbetriebnahme:

1. Stecken Sie das Gerät in keine Steckdose, die sich in der Nähe von anderen Lichtquellen befindet. Das Licht sorgt dafür, dass die Fluginsekten angezogen werden. Der dunkelste Ort in dem zu schützenden Raum ist im Allgemeinen am günstigsten.
2. Das Gerät nicht in der Nähe eines offenen Fensters oder einer offenen Tür einstecken, da sich die Insekten nicht im Zugluftbereich aufhalten.

### Wirkungsweise

Lästige, stechende Insekten (v.a. Mücken) und kleine Fliegen werden durch das blaue Licht angezogen. Auf dem Weg zur Lichtquelle werden die Insekten durch Berühren der Elektroden, die unter, für den Menschen ungefährlicher Hochspannung stehen, schnell und hygienisch vernichtet.

### Eigenschaften

Energie- und platzsparend / zusätzlich als Nacht- und Orientierungslicht geeignet.

**WARNUNG: Nach Erlöschen des Leuchtmittels kann das Leuchtmittel nicht ausgewechselt werden.**

### Reinigung

1. Zur Reinigung des Gerätes entfernen Sie dieses bitte zunächst aus der Steckdose.
2. Klopfen Sie den kleinen Insektenvernichter vorsichtig auf einem Blatt Papier aus und entfernen Sie eventuelle Reste mit Hilfe der beiliegenden Reinigungsbürste.
3. Zur äußeren Reinigung verwenden Sie bitte nur ein feuchtes Tuch.

**Das Gerät darf nicht in Wasser getaucht werden.**

**Gefährliche Spannung!**



**Nur für Innenräume!**

### **Achtung:**

**Nicht zur Verwendung in Scheunen, Ställen und ähnliche Orte (Brandgefahr).**

**Die Anwendung dieses Gerätes im Freien verstößt gegen die Bundesartenschutzverordnung**

### **Sicherheitshinweise**

- Gerät nur mit der dafür vorgesehenen Spannung betreiben.
- Gerät muss außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden.
- Das Gerät ist nicht zur Verwendung in Räumen mit leicht entflammaren Flüssigkeiten, explosiven Gasen und Staub geeignet.
- Die Art und Häufigkeit der Reinigung des Gerätes ist abhängig vom Gebrauch und den zu berücksichtigen Sicherheitsbestimmungen. Wir empfehlen das Gerät alle zwei Wochen einmal oder mehrmals zu reinigen.
- Die Reinigung und der Betrieb sollen von Kindern niemals unbeaufsichtigt getätigt werden.
- Dieses Gerät sollte nicht von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mit fehlender Erfahrung oder fehlenden Kenntnissen verwendet werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls das Leuchtmittel des Gerätes defekt ist, darf es – um Gefährdungen auszuschließen – nicht vom Benutzer selbst gewechselt werden!
- Eine Reparatur oder andere Arbeiten, wie z.B. Auswechseln einer Sicherung, etc. dürfen nur vom Fachmann durchgeführt werden.
- Es ist zu beachten, dass Bedien- oder Anschlussfehler außerhalb des Einflussbereichs der ISOTRONIC liegen und für daraus resultierende Schäden keinerlei Haftung übernommen werden kann.
- In jedem Fall ist zu prüfen, ob das Gerät für den jeweiligen Einsatzort geeignet ist.

### **Technische Daten:**

Spannungsversorgung: 230V ~ / 50Hz  
Steckerausführung: Europastecker  
Hochspannungsgitter: 800 – 1000V DC  
Leistungsverbrauch: ca. 2,2 Watt  
Reichweite: ca. 30 m<sup>2</sup>  
Schutzklasse: II

### **Allgemeine Hinweise**

1. Elektrogeräte, Verpackungsmaterial usw. gehören nicht in den Aktionsbereich von Kindern.
2. Verpackungs- und Verschleißmaterial (Folien, ausgediente Produkte) umweltgerecht entsorgen.
3. Die Weitergabe des Produktes sollte mit der dazugehörigen Gebrauchsanleitung erfolgen.
4. Änderungen des Designs und der technischen Daten ohne Vorankündigung bleiben im Sinne ständiger Produktverbesserungen vorbehalten.

### **Garantie**

Die Garantieleistung umfasst die Beseitigung aller Mängel, die auf nicht einwandfreies Material oder Fabrikationsfehler zurückzuführen sind. Es wird keine Gewähr auf Verschleißteile (z.B. Leuchtmittel) gegeben. Da ISOTRONIC keinen Einfluss auf die richtige und sachgemäße Montage oder Bedienung hat, kann verständlicherweise nur die Gewähr der Vollständigkeit und einwandfreien Beschaffenheit übernommen werden. Es wird weder eine Gewähr noch Haftung für Schäden oder Folgeschäden im Zusammenhang mit diesem Produkt übernommen. Dies gilt vor allem dann, wenn Veränderungen oder Reparaturversuche an dem Gerät vorgenommen wurden, Schaltungen abgeändert oder andere Bauteile verwendet wurden oder in anderer Weise Fehlbearbeitungen, fahrlässige Behandlung oder Missbrauch zu Schäden geführt haben.

Ihr  
ISOTRONIC-Team



D- 72186 Empfingen  
Stand: 02/25

### **Hinweise zum Umweltschutz**

Dieses Produkt darf am Ende seiner Lebensdauer nicht über den normalen Haushaltsabfall entsorgt werden, sondern muss an einem Sammelpunkt für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder der Verpackung weist darauf hin. Die Werkstoffe sind gemäß ihrer Kennzeichnung wieder verwertbar. Mit der Wiederverwendung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutze unserer Umwelt. Bitte erfragen Sie bei der Gemeindeverwaltung die zuständige Entsorgungsstelle.

**Mode d'emploi**  
**Anti-insectes à brancher directement**  
Réf. 25165

Cher client,

Nous vous félicitons de l'achat d'un de nos produits de qualité.

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser l'appareil et conservez-les précieusement.

### **Description du produit**

Il suffit d'introduire cet anti-insectes à haute tension dans la prise de courant pour qu'il combatte de façon efficace les insectes volants.

Pas de rallonge électrique / Pas besoin de l'accrocher / Pas de gêne du fait de la lumière!

Ce mode d'élimination est rapide et propre, tient peu de place, consomme peu d'énergie et peut être utilisé en tant que veilleuse ordinaire ou en tant que veilleuse d'orientation.

### **Mise en service**

1. Ne branchez pas l'appareil dans une prise qui se trouve à proximité d'une autre source de lumière. Le plus efficace est de placer l'appareil dans le coin le plus sombre de la pièce à protéger.
2. Ne pas brancher l'appareil à proximité d'une fenêtre ouverte ou d'une porte ouverte, car les insectes ne restent pas dans les zones à courant d'air.

### **REMARQUE :**

**Une fois le produit lumineux entièrement consommé, il n'est pas possible de recharger l'appareil.**

### **Efficacité**

Les insectes qui agacent et qui piquent (en particulier les moustiques) ainsi que les moucherons sont attirés par la lumière bleue. Ils se dirigent donc vers la source lumineuse et sont tués par le contact avec les électrodes qui sont sous haute tension sans être dangereuses pour l'homme.

### **Nettoyage**

1. Pour procéder au nettoyage de cet appareil, veuillez d'abord le débrancher de la prise de courant.
2. Tapotez doucement le petit appareil au-dessus d'une feuille de papier et ôtez les restes éventuels à l'aide d'une petite brosse.
4. Pour le nettoyage externe de l'appareil, utiliser seulement un tissu humide.

**Ne jamais plonger l'appareil dans l'eau.**

## Tension Dangereuse.

Seulement pour l'intérieur !



### **ATTENTION :**

L'utilisation de cet anti-insectes n'est autorisée que dans les pièces fermées. L'utilisation de cet appareil à l'extérieur contrevient à la loi allemande sur la protection des espèces.

**Ne pas utilisé dans la grange, l'écurie et dans les endroits ressemblants. Danger d'incendie.**

### **Consignes de sécurité**

- L'appareil doit uniquement être exploité avec la tension prévue.
- Tenir et ranger l'appareil hors de portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas indiqué pour des locaux contenant des Liquides facilement inflammables, des gaz ou des poussières pouvant exploser.
- Nettoyer l'appareil une ou deux fois par semaine.
- Cet appareil n'est pas prévu pour une utilisation par des personnes (enfants inclus) souffrant d'une limitation de leurs capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles
- Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Si la lampe de l'appareil ne fonctionne plus, elle ne doit pas être remplacée par l'utilisateur afin d'éviter tout danger.
- Une réparation ou d'autres travaux comme le remplacement d'un fusible, etc. doivent uniquement être confiés à un spécialiste.
- Ne pas oublier que les erreurs d'utilisation ou de branchement sont hors de la garantie d'ISOTRONIC et que la société décline toute responsabilité pour les dommages en résultant.
- Dans chaque cas, il convient de contrôler si l'appareil convient à l'utilisation prévue

### **Données techniques**

tension électrique:	230V~/ 50Hz
modèle de fiche d'alimentation	européen
grille de haute tension:	800 – 1000V DC
consommation d'énergie:	environ 2,2 Watt
surface protégée:	environ 30m <sup>2</sup>
<b>classe de protection:</b>	<b>II</b>

## Consignes générales

1. Les appareils électriques, le matériel d'emballage, etc. doivent être tenus hors de portée des enfants.
2. L'emballage et le matériel d'usure (films, produits usagés) doivent être évacués sans nuire à l'environnement.
3. La remise d'un produit à un tiers doit être accompagnée de son mode d'emploi.
4. Afin d'améliorer constamment nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications sur le design et les données techniques sans information préalable.

## Garantie

La garantie porte sur l'élimination de tous les vices dus à un matériel non correct ou à un défaut de fabrication. Aucune garantie n'est donnée sur des pièces d'usure (p. ex. luminaires). Etant donné qu'ISOTRONIC n'a aucune influence sur le montage ou la commande correcte et adéquate, elle n'assure que la garantie de l'intégralité et du matériel correct. Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages ou dommages subséquents liés à ce produit. Ceci est notamment valable lorsque des modifications ou des tentatives de réparation sont effectuées sur l'appareil, lorsque des circuits sont modifiés ou que d'autres composants ont été utilisés ou encore lorsque les dommages résultent d'erreurs de commande, d'un traitement négligent ou abusif.

Votre

Équipe ISOTRONIC



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !



## Consigne sur la protection de l'environnement

Ce produit ne doit pas être jeté dans vos ordures ménagères lorsqu'il parvient enfin vie, mais doit être déposé dans un centre de collecte pour le recyclage d'appareils électriques et électroniques. Le symbole indiqué sur le produit, dans le mode d'emploi ou sur l'emballage le signale. Les matériaux sont réutilisables selon leurs caractéristiques. Grâce au recyclage, à la réutilisation matérielle ou toute autre forme de recyclage, vous contribuez considérablement à la protection de notre environnement. Veuillez-vous informer auprès de votre municipalité pour connaître le centre de collecte compétent.



**Instructions for Use**  
**ISOKAT Insect Pro (professional insect control)**  
Article No. 25165

---

Dear Client,  
Congratulations for choosing one of our quality products. Please follow these instructions carefully and keep them with you.

**Product description**

This high voltage insect exterminator simply has to be plugged in and effectively controls flying insects.

- No cables / No need to hang it up / No light irritation!

**Mode of action**

Annoying, stinging insects (mainly mosquitos) and small flies are attracted by blue light. On their way to the light source the insects will be exterminated quickly and hygienically by touching the electrodes, which are under high voltage. This high voltage is completely harmless for humans.

**Features**

Energy and space saving / can also be used as a night and orientation light.

**Putting into operation:**

1. Do not plug the device into a socket that is near another light source. The light ensures that the flying insects will be attracted. The darkest place in the room to be protected is usually the most advantageous.
2. Do not plug in the device near an open window or an open door, since insects do not usually linger in areas sensitive to draught.

**WARNING: The lamps in this appliance cannot be replaced. Scrap the appliance when the lamps cease to operate.**

**Cleaning**

1. To clean the appliance, first remove it from the mains socket.
2. Carefully tap out the dead insects onto a sheet of paper. Remove any remaining insects with the aid of the brush.
3. Please use a moist cloth only to clean the outside.

**The appliance must not be immersed in water.**

## Dangerous voltage



**Only for Indoors!**

**ATTENTION: Use of the insect exterminator is only allowed in interior rooms. Using this device outdoors violates the Federal Species Protection Act. (Bundesartenschutzverordnung)**  
**Not suitable for use in barn, stables and similar locations. (Fire danger)**

### **Instructions for safe use**

- Only operate the device at its intended voltage.
- The appliance is to be kept out of reach of children, children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The appliance is not to be used in locations where flammable vapour or explosive dust is likely to exist.
- The appliance should not be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- If the lamp of the appliance is damaged, don't replace it by user for avoiding hazards.
- Repairs or other works, e.g., changing a fuse, etc. may only be carried out by an appropriately trained, skilled person.
- It must be noted that operator or connecting errors lie outside the influence of ISOTRONIC and we cannot accept any liability for resulting damages.
- Always check whether the device is suitable for the respective place where you intend using it.

### **Technical data:**

Power supply:	230V ~ / 50Hz
Plug version:	Euro plug
High voltage grid:	800 - 1000V DC
Power consumption:	approx. 2,2 Watt
Coverage:	approx. 30m <sup>2</sup>
Protection class:	I

### **General information**

1. Electric appliances, packaging material etc. should be kept away from children.
2. Dispose packaging and worn-out material correctly and in an environmentally friendly way.
3. Do only pass on the device including the operation manual.
4. Subject to change of design and technical data without notice for the sake of constant product improvement.

### **Guarantee**

Guarantee includes repair of all defects that were not caused by defective material or fabrication mistakes. Guarantee does not apply on wearing parts (for example illumination. Since ISOTRONIC has no influence on correct and appropriate assemblage and operation it is obvious that guarantee applies only on completeness and proper condition. ISOTRONIC takes on neither liability nor guarantee for damages or consequential damages in connection with this product. This applies especially when the device was altered or repaired, when circuits were changed, or non-original spare parts were used or when damage was caused by false or negligent operation or abuse.

Your ISOTRONIC-Team



### **Environmental protection notice**

At the end of its life span this product may not be disposed as normal household waste but must be disposed of at a collecting place for recycling of electrical and electronic equipment. The icon on the product, in the manual, or on the packing points to this fact. The materials are recyclable according to their labelling. Through reusing, material recycling, or other forms of utilisation of old devices you make an important contribution to the protection of the environment. Please ask the local administration for the responsible waste disposal centre.

ES

**Instrucciones para el uso  
ISOKAT-Especialista contra Insectos**  
Art. No. 25165

Estimado cliente,

Le felicitamos por haber adquirido uno de nuestros productos de calidad. Le rogamos que lea atentamente las instrucciones de uso y consérvelas junto al aparato.

**Descripción del producto**

Este exterminador de insectos de alta tensión se enchufa a la toma de corriente y lucha de forma probada contra los insectos voladores.

- ¡Sin cables / sin colgar / sin irritaciones!

**Características**

Ahorro de energía y espacio / también adecuado como luz de noche y de orientación

**Puesta en funcionamiento**

1. Enchufe el aparato en una toma de corriente que se encuentre cerca de otras fuentes luminosas. La luz hace que los insectos voladores sean atraídos. En general, el lugar más oscuro de la habitación a proteger es el más favorable.
2. No conecte el aparato cerca de una ventana o puerta abierta, ya que los insectos evitan las corrientes de aire.

**NOTA: Una vez expirada la lámpara, ésta no puede ser sustituida.**

**Eficacia**

Los insectos molestos y que pican (distintos tipos de mosquitos) y pequeñas moscas son atraídas mediante luz azul. En su trayecto hasta la fuente luminosa, los insectos son eliminados al entrar en contacto con los electrodos, con una alta tensión inocua para las personas.

**Limpieza**

1. Para limpiar el aparato, primero desenchúfelo.
2. Déle golpecitos con cuidado al pequeño exterminador de insectos para vaciarlo sobre una hoja de papel, y retire los restos que pudieran quedar por medio de un cepillo.
3. Para la limpieza exterior, utilice un paño húmedo.

**El aparato no puede ser sumergido en agua.**

**Corriente peligrosa!**



**Sólo para interiores**



**Atención: No apto para el empleo en graneros, establos o lugares similares (peligro de incendio)**

**ATENCIÓN:**

**La aplicación del exterminador de insectos sólo está permitida en espacios cerrados. La aplicación de este aparato en espacios abiertos infringe el Ordenamiento Federal (alemán) de Protección de Especies.**

### **Consejos de seguridad**

- El aparato sólo debe ser accionado con la tensión prevista.
- El aparato no es apropiado para su utilización en recintos con líquidos fácilmente inflamables, gases ni polvos explosivos.
- Se debe limpiar el aparato una o varias veces cada dos semanas.
- Este aparato no está indicado para que lo utilicen personas (incluso niños) con capacidades corporales, sensoriales o mentales limitadas
- Mantenga a los niños vigilados para asegurarse de que no juegan con el aparato.
- Si la lámpara del aparato se encuentra dañada, no la debe reemplazar una persona no cualificada para así evitar peligros.
- Reparaciones u otros trabajos, como p. ej. el cambio de un fusible, sólo pueden ser realizados por un especialista.
- Se ha de tener en consideración que fallos de empleo o en la conexión se encuentran fuera de la esfera de influencia de ISOTRONIC, y que no podemos asumir ninguna responsabilidad por los daños resultantes.
- Se ha de probar en cada caso si el aparato es adecuado para el lugar de empleo en cuestión.

## Datos técnicos

Tensión de alimentación:	230V ~ / 50Hz
Tipo de enchufe:	Enchufe europeo
Rejilla de alta tensión:	800 - 1000V DC
Consumo de potencia:	aprox. 2,2 Watio
Alcance:	aprox. 30m <sup>2</sup>
Clase de protección:	II



## Advertencias generales

1. Los aparatos eléctricos, material de embalaje, etc. no deben dejarse al alcance de los niños.
2. El material de embalaje y de desgaste (plásticos, productos gastados) se ha de evacuar respetando el medio ambiente.
3. La entrega del aparato a terceras personas debe realizarse acompañada de las instrucciones de empleo correspondientes.
4. Se reservan los posibles cambios de diseño o datos técnicos sin previo aviso conforme al constante mejoramiento del producto.

## Garantía

La prestación de garantía abarca la eliminación de todos los defectos debidos a material imperfecto o a fallos de fabricación. No se da otorga ninguna garantía sobre las piezas de desgaste (p.ej. bombillas). Ya que ISOTRONIC no tiene ninguna influencia sobre el montaje o manejo adecuado, es evidente que sólo podemos asumir responsabilidad sobre la integridad y la perfecta calidad. No se concede garantía ni responsabilidad por daños o consecuencias producidos con relación a la utilización de este producto. Esto es aplicable, sobre todo, en el caso de que se hayan realizado alteraciones o intentos de reparaciones en el aparato, de que se hayan alterado las conexiones o empleado otros componentes, o de que utilizaciones inadecuadas, tratamientos negligentes o mal uso hayan causado daños.

Su  
Equipo ISOTRONIC



## Indicaciones para la protección del medio ambiente

Este producto no se puede tirar al cubo de basura convencional al final de su vida útil, sino que debe ser entregado en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. El símbolo que aparece en el producto, en las instrucciones de uso o en el paquete hace referencia a esto. Los materiales son reutilizables de acuerdo con su identificación. Al reutilizar, utilizar como material o utilizar de alguna otra forma aparatos antiguos está prestando un importante servicio a la protección de nuestro medio ambiente. Por favor, pregunte por el puesto de gestión de residuos en su administración local.

**Istruzioni per l'uso**  
**ISOKAT Il professionista contro gli insetti**  
Articolo 25165

---

Gentile cliente,

La ringraziamo per aver acquistato un prodotto Isotronic. Prima dell'uso, legga attentamente le istruzioni

E le custodisca, per eventuali tuture necessità.

### **Descrizione del prodotto**

Basta una semplice presa nella quale inserire questo insetticida ad alta tensione per combattere efficacemente gli insetti volanti.

- Nessun cavo, nessun attacco, nessuna irritazione cutanea o oculare.

### **Efficacia**

Fastidiosi insetti pungenti (soprattutto zanzare) e piccole mosche saranno attirati dalla luce azzurra. Avvicinandosi alla sorgente luminosa, gli insetti verranno sterminati in modo veloce e igienico dal contatto con gli elettrodi che si trovano al di sotto dell'alta tensione inoffensiva per gli uomini.

### **Caratteristiche**

Risparmio di spazio ed energia, ideale inoltre come luce di orientamento e notturna.

### **Messa in servizio:**

1. Non inserire il dispositivo in prese che si trovano nelle vicinanze di altre sorgenti luminose. La luce provvede ad attirare gli insetti volanti. Solitamente risulta essere molto adatto il punto più buio del locale da proteggere.
2. Non inserire il dispositivo nelle vicinanze di una finestra o porta aperta, poiché gli insetti non restano nella zona di corrente d'aria.

**AVVERTENZA: Una volta effettuata l'accensione, la lampada non può essere sostituita.**

### **Pulizia**

1. Per la pulizia dell'apparecchio, disinserirlo prima dalla presa di corrente.
2. Battere delicatamente il piccolo ammazza insetti su un foglio di carta e rimuovere eventuali resti con l'ausilio dello spazzolino.
3. Per la pulizia esterna utilizzare solo un panno umido.

**Il dispositivo non deve essere immerso in acqua.**

**Tensione pericolosa!**



**Solo per ambienti chiusi!**



**Avvertenza:** Non utilizzare in pagliai, stalle o luoghi simili (rischio di incendi)

**ATTENZIONE:** L'impiego dell'insetticida è consentito soltanto per locali interni. L'utilizzo di questo dispositivo all'aperto infrange l'ordinanza della salvaguardia ambientale nazionale.

### **Precauzioni**

- Alimentare l'apparecchio esclusivamente con la tensione prevista.
- L'apparecchio non è studiato per essere usato da bambini. Conservarlo fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non è adatto per l'impiego in ambienti con liquidi facilmente infiammabili, gas esplosivi e polvere.
- Il dispositivo deve essere pulito una o più volte ogni 15 giorni.
- Questo apparecchio non è adatto per essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali e mentali ridotte. Se la lampadina del dispositivo è danneggiata, non deve essere sostituita dall'utente al fine di evitare i pericoli.
- Affidare esclusivamente a personale specializzato gli interventi di riparazione o di altro tipo (es. sostituzione di un fusibile).
- Eventuali usi o allacciamenti impropri dell'apparecchio esulano dall'ambito di influenza di ISOTRONIC che declina pertanto ogni responsabilità per danni eventualmente derivanti da simili circostanze.
- Verificare in ogni caso che l'apparecchio sia idoneo a venire collocato nel luogo prestabilito per l'uso.

## **Dati tecnici**

Tensione di alimentazione:	230V ~ / 50Hz
Versione connettore:	connettore europeo
Griglia ad alta tensione:	800 - 1000V DC
Consumo potenza:	circa 2,2 Watt
Portata:	circa 30m <sup>2</sup>
Classe di protezione:	II

## **Note di carattere generale**

1. Tenere apparecchi elettrici, materiali di imballaggio ecc. lontano dalla portata dei bambini.
2. Smaltire i materiali di imballaggio e di consumo (pellicole, prodotti usati) nel rispetto delle normative ambientali in vigore.
3. Allegare sempre il foglio di istruzioni al prodotto in caso di cessione a terzi.
4. Sono possibili modifiche senza preavviso del design o delle caratteristiche tecniche, in modo da migliorare costantemente il prodotto.

## **Garanzia**

La garanzia copre l'eliminazione di ogni difetto imputabile all'impiego di materiale difettoso o ad errori di fabbricazione. Non potendo intervenire in alcun modo sul corretto e appropriato montaggio e utilizzo dell'apparecchio, la garanzia ISOTRONIC si limita ovviamente a garantirne l'integrità e l'assenza di difetti. La società produttrice non garantisce né risponde in alcun modo di eventuali danni verificatisi, anche a posteriori, in relazione all'utilizzo di questo prodotto e in particolare di danni dovuti a modifiche o tentativi di riparazione eseguiti sull'apparecchio, sui circuiti e sui collegamenti elettrici o altri componenti nonché ad ogni altro tipo di uso improprio, colposo o manomissione di sorta.

Il vostro

Team ISOTRONIC



## **Avvertenze per la protezione dell'ambiente**

Questo apparecchio, alla fine della sua vita, non potrà essere smaltito attraverso il normale ciclo dei rifiuti domestici, bensì dovrà essere conferito presso un punto di raccolta per il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche, come indicato dal simbolo riportato sul prodotto stesso, nel manuale di istruzioni oppure sulla confezione. I diversi materiali potranno essere riciclati secondo le modalità riportate sulla loro marcatura. Attraverso il riutilizzo, il riciclaggio dei diversi materiali oppure altre forme di recycling delle apparecchiature usate, apporterete un valido contributo alla protezione del nostro ambiente. Siete pregati di informarvi presso le vostre amministrazioni comunali circa l'ubicazione di detti punti di raccolta.

Zeer geachte klant,  
hartelijk gelukgewenst met uw aankoop van één van onze kwaliteitsproducten.  
Gelieve de gebruiksaanwijzing voor de ingebruikname zorgvuldig door te lezen  
goed te bewaren.

### **Produktbeschrijving**

Deze insectenverdelger op hoogspanning wordt gewoon in het stopcontact gestoken en bestrijdt op betrouwbare wijze vliegende insecten.

-Geen kabels / geen ophangen / geen lichtirritaties!

-Spaart energie en ruimte/bovendien geschikt als nacht- of oriëntatielamp.

### **Werkingswijze**

Lastige, stekende insecten (vooral muggen) en kleine vliegjes worden aangetrokken door blauwe licht. Op weg naar de lichtbron worden de insecten door aanraking met de elektroden, die onder, voor mensen ongevaarlijke, hoogspanning staan, snel en hygiënisch vernietigd.

### **In gebruik nemen**

1. Het apparaat niet in een stopcontact in de buurt van andere lichtbronnen steken. Het licht zorgt ervoor dat de vliegende insecten aangetrokken worden. De donkerste plek in de ruimte waar het apparaat gebruikt wordt is over het algemeen de gunstigste.
2. Het apparaat niet in de buurt van een open raam of een open deur insteken omdat de insecten niet verblijven in bereiken met tocht.

### **OPMERKING:**

**Wanneer het lichtgevende materiaal dooft kan dit lichtgevende materiaal niet vervangen worden.**

### **Reiniging**

1. Om het apparaat te reinigen allereerst de stekker uit het stopcontact trekken.
2. De kleine insectenverdelger voorzichtig op een stuk papier uitkloppen en eventuele resten met een borsteltje verwijderen.
3. Voor het reinigen van de buitenkant uitsluitend een vochtige doek gebruiken.

**Het apparaat mag niet in water ondergedompeld worden.**

## **Gevaarlijke Spanning**



**Alleen voor binnenruimtes!**

**Waarschuwing:** Het apparaat is niet geschikt voor gebruik in stallen, schuren en dergelijke.

### **OPGELET:**

**De insectenverdelger mag uitsluitend in binnenruimtes gebruikt worden. Toepassing van dit apparaat in de open lucht is in strijd met de “Bundesartenschutzverordnung” (Verordening ter bescherming van diersoorten, Duitsland).**

### **Veiligheidsinstructies**

- Gebruik het apparaat uitsluitend met de daarvoor voorziene spanning.
- Het apparaat moet buiten bereik van kinderen worden opgehangen. Bewaar het apparaat ook buiten bereik van kinderen.
- Het apparaat kan niet worden gebruikt in ruimtes met licht ontvlambare vloeistoffen, explosieve gassen en stof.
- Het apparaat dient eens in de twee weken of vaker te worden gereinigd.
- Dit apparaat is niet geschikt voor personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, sensorische of geestelijke vermogens. Een reparatie of andere werkzaamheden, zoals bijv. het uitwisselen van een zekering enz. mag enkel worden uitgevoerd door een elektricien.
- Men dient in acht te nemen, dat bedienings- en aansluitingsfouten buiten het invloedsbereik van ISOTRONIC liggen en dat voor daaruit resulterende schade geen aansprakelijkheid wordt overgenomen.
- In ieder geval dient te worden gecontroleerd, of het apparaat geschikt is voor de toepassingslocatie.

## **Technische gegevens**

Stroomvoorziening	230V ~/ 50Hz
Stekkeruitvoering:	Europa stekker
Hoogspanningsrooster:	800 - 1000V DC
Energieverbruik:	ca. 2,2 Watt
Bereik:	ca. 30m <sup>2</sup>

## **Algemene instructies**

1. Elektroapparaten, verpakkingsmateriaal horen niet in het actiebereik van kinderen.
2. Verpakkings- en slijtagemateriaal (folie, versleten producten) milieuvriendelijk verwijderen.
3. Het doorgeven van een product dient met de bijbehorende gebruiksaanwijzing te gebeuren.
4. Wijzigingen in het design en de technische gegevens kunnen mits productverbeteringen zonder aankondiging vooraf worden doorgevoerd.

## **Garantie**

De garantieprestatie omvat de verhelping van alle gebreken, die te wijten zijn aan materiaalfouten en fabricagefouten. Op onderdelen die aan slijtage onderhevig zijn (bijv. lichtbronnen), wordt geen garantie gegeven. Omdat ISOTRONIC geen invloed heeft op de juiste en deskundige montage en bediening, kan vanzelfsprekend enkel garantie verleend worden op de volledigheid en reglementaire hoedanigheid van het product. Er wordt noch een garantie verleend, noch een aansprakelijkheid overgenomen voor schade of daaruit voortvloeiende schade met dit product. Dit geldt vooral, wanneer veranderingen of reparatiepogingen aan het apparaat werden uitgevoerd, wanneer schakelingen werden veranderd of andere componenten werden gebruikt, of op andere wijze foutieve bediening, onachtzame behandeling of misbruik tot schade hebben geleid.

Uw

ISOTRONIC-Team



## **Instructie voor milieubescherming**

Dit product mag aan het einde van zijn levensduur niet met normaal huishoudelijk afval worden afgevoerd. Het moet worden ingeleverd bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur. Het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking geeft dit aan. De materialen zijn in overeenstemming met hun aanduiding recyclebaar. Met het recyclen, het verwerken van materiaal of andere vormen van verwerking van oude apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan onze milieubescherming. Raadpleeg de informatiebalie van uw gemeente voor het inzamelpunt.

**Mod de utilizare**  
**Aparat anti-insecte ISOKAT**  
Numărul articolului 25165

---

### **Descriere produs**

Principiul de funcționare a acestui aparat anti-insecte este pe bază de înaltă tensiune. Se introduce în priză și combate într-un mod verificat insectele zburătoare.

nu necesită cablu / nu necesită suspendare / Nu provoacă iritații cauzate de lumină!

face economie de energie și spațiu / suplimentar este utilizabil ca sursă de iluminat noaptea și pentru orientare.

### **Mod de acțiune**

Insectele și musculițele care inoportunează și înțepă (în special țânțarii) sunt atrase de lumina albastru. Când se îndreaptă spre sursa de lumină, ele ating electrozii sub tensiune și sunt omorâte rapid și igienic. Această tensiune nu prezintă pericol pentru om.

### **Punere în funcțiune:**

1. Nu introduceți aparatul într-o priză amplasată în apropierea altor surse de lumină. Datorită luminii, insectele burătoare sunt atrase de aparat. Cel mai indicat loc este în general cel mai întunecat din încăperea ce urmează a fi protejată.
2. Nu agățați aparatul în fața unei ferestre sau uși deschise, deoarece insectele nu staționează în zonele unde este curent.

**INDICAȚIE: Sursa de iluminat nu poate fi înlocuită după ce s-a ars.**

### **Curățare**

1. Înainte d'a începe operația de curățare vă rugăm să scoateți aparatul din priză.
2. Scuturați cu atenție micul aparat anti-insecte pe o coală de hârtie și îndepărtați eventualele resturi cu o perie mică.
3. Pentru curățarea aparatului în exterior folosiți numai un material umed.

**Nu introduceți aparatul în apă.**

# Tensiune periculoasa!



Numai pentru interior!



**Atenție: Nu se utilizează în șure, grajduri și locații asemănătoare (pericol de incendiu).**

**ATENȚIE : Utilizarea aparatului anti-insecte este permisă doar în spații de interior. Folosirea în aer liber contravine Regulamentul pentru Protejarea Speciilor Florei și Faunei Sălbatic.**

## **Indicații de securitate**

- Exploatați aparatul numai cu tensiunea prevăzută pentru această lampă.
- Aparatul trebuie depozitat astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.
- Aparatul nu este destinat utilizării în încăperi cu lichide inflamabile, gaze și pulberi explozive.
- Aparatul trebuie curățat o dată sau de mai multe ori pe săptămână.
- Utilizarea acestui aparat nu este indicată persoanelor (inclusiv copiilor) cu capacități fizice, senzoriale și psihice
- Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.
- Dacă lampa aparatului este deteriorată, pentru evitarea pericolelor, aceasta nu se va înlocui de către utilizator!
- O reparație sau alte lucrări, cum ar fi de ex. înlocuirea unei siguranțe etc., au voie să fie efectuate numai de un specialist.
- Trebuie avut în vedere că greșelile de utilizare sau de racordare sunt în afara domeniului de influență al lui ISOTRONIC și nu se poate prelua nici o răspundere pentru pagubele care rezultă din aceste greșeli.
- În orice caz trebuie verificat dacă aparatul este adecvat pentru locul de utilizare respectiv.

### **Date tehnice:**

Tensiune de alimentare: 230V ~ / 50Hz  
Tip ștecher: ștecher european  
Tensiune grilaj: 800 - 1000V DC  
Consum: aprox. 2,2 watts  
Arie de acțiune: aprox. 30m<sup>2</sup>

### **Indicații generale**

1. Aparatele electrice, materialul de ambalaj ș.a.m.d. nu trebuie lăsate la îndemâna copiilor.
2. Îndepărtați materialele de ambalaj și de uzură (folii, produse ieșite din uz) corespunzător protecției mediului.
3. Predarea unui produs altei persoane trebuie să se efectueze împreună cu instrucțiunile de utilizare aferente.
4. În cadrul îmbunătățirii permanente a produsului se rezervă dreptul de a întreprinde modificări privind designul și datele tehnice, fără a le anunța înainte.

### **Garanție**

Prestarea garanției cuprinde îndepărtarea tuturor defectărilor, care provin de la defecte de material sau de fabricație. Deoarece ISOTRONIC nu are nici o influență asupra montajului și utilizării corecte și regulamentare, se poate prelua numai garanția pentru caracterul complet și alcătuirea ireproșabilă. Nu se preia garanția și nici răspunderea pentru pagube sau pagube consecutive în legătură cu acest produs. Acest lucru este valabil în special dacă au fost efectuate modificări sau încercări de reparație la aparat, au fost schimbate conexiuni sau au fost utilizate alte piese componente sau dacă în alt mod utilizările incorecte, manipulările neglijente sau abuzul au condus la deteriorări.

Echipa dvs.

ISOTRONIC



### **Indicații privind protecția mediului**

Acest produs, la sfârșitul duratei sale de viață, nu poate fi evacuat pe calea obișnuită a deșeurilor menajere, ci trebuie predat la un punct de colectare pentru reciclarea aparatelor electrice și electronice. Acest lucru este indicat prin simbolul aplicat pe produs, pe instrucțiunile de utilizare sau pe ambalajul acestuia. Materialele sunt re folosibile conform marcajelor de pe ele. Prin re folosire, prin valorificare materială sau prin alte forme de valorificare a aparatelor folosite, aduceți o contribuție importantă la protecția mediului ambiant. Vă rugăm să vă interesați la autoritățile locale cu privire la punctul corespunzător de colectare.

**LT**

**Naudojimo instrukcijos**  
**„ISOKAT Insect Pro“ (profesionalios vabzdžių kontrolės priemonės)**  
Gaminys Nr. 25165

Gerbiamas kliente,  
Sveikiname pasirinkus vieną mūsų aukščiausios kokybės produktų. Atidžiai vadovaukitės šiais nurodymais ir saugokite juos naudojimui ateityje.

**Produkto aprašymas**

Ši aukštos įtampos repelentą nuo vabzdžių reikia tiesiog įjungti į maitinimo iš tinklo lizdą ir jis efektyviai kontroliuoja skraidančių vabzdžių skaičių.

- Nereikia kabelių / nereikia jo pakabinti / šviesa nedirgina akių!

**Įjungimas**

2. Neįjunkite įrenginio į lizdą, kuris yra arti kito šviesos šaltinio.

Šviesa privilioja skraidančius vabzdžius. Tam labiausiai tinka tamsiausia vieta kambaryje.

2. Neįjunkite įrenginio arti atidaryto lango ar atidarytų durų, nes, paprastai, vabzdžiai neužsibūna vietose, kur yra skersvėjis.

**PERSPĖJIMAS. Šiame įrenginyje esančių lempučių negalima pakeisti. Jeigu lemputės nebeveikia, išmeskite įrenginį.**

**Valymas**

1. Norėdami nuvalyti prietaisą, pirma, atjunkite jį nuo maitinimo iš tinklo šaltinio.

2. Atsargiai išpurtykite negyvus vabzdžius ant popieriaus lapo.

Likusius vabzdžius pašalinkite naudodami šepetį.

3. Drėgna šluoste valykite tik išorę.

**Įrenginio negalima įmerkti į vandenį.**

**Veikimo režimas**

Erzinančius, geliančius vabzdžius (iš esmės uodus) ir mažas muses traukia mėlyna šviesa. Keliaudami link šviesos šaltinio, vabzdžiai greitai ir higieniškai išnaikinami dėl prisilietimo prie aukštos įtampos elektrodo. Ši aukšta įtampa žmonėms yra visiškai nekenksminga.

**Savybės**

Norint sutaupyti energijos ir vietos, įrenginys taip pat gali būti naudojamas kaip naktinė ar orientavimosi aplinkoje šviesa.

# Pavojinga įtampa



Skirta tik naudojimui patalpų viduje!

**Dėmesio. Netinka naudoti klojimuose, tvartuose ir panašiose vietose. (Gaisro pavojus)**

**DĖMESIO. Repelentą nuo vabzdžių leidžiama naudoti tik patalpų viduje. Šį įrenginį naudojant lauke, pažeidžiamas Federalinis rūšių apsaugos aktas (Vok. Bundesartenschutzverordnung).**

## **Saugaus naudojimo nurodymai**

- Naudokite tik patalpų viduje!
- Įrenginiu naudokitės tik su jam skirta įtampa.
- Netinka naudoti klojimuose, tvartuose ir panašiose vietose.
- Įrenginį saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Įrenginį saugokite vaikams nepasiekiamoje vietoje; vaikai turėtų būti prižiūrimi, norint užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo įrenginiu.
- Įrenginiu negalima naudotis vietose, kur galimi degūs garai ar sprogios dulkės.
- Įrenginiu gali naudotis 8 metų ir vyresni vaikai, taip pat asmenys, turintys fizinių, jutiminių ar protinių negalių,
- Neprižiūrimi vaikai negali atlikti valymo ir techninės priežiūros darbų.
- Vaikai turėtų būti prižiūrimi, norint užtikrinti, kad jie nežaistų su šiuo įrenginiu.
- Jeigu įrenginio lemputė apgadinta, nekeiskite jos patys, kad išvengtumėte pavojaus.
- Įrenginio remonto ir kitus darbus, pvz., keisti lydujų saugiklį, gali tik tinkamai išmokytas ir įgudęs asmuo.
- Pažymima, kad operatoriaus ar sujungimo klaidos neįeina į ISOTRONIC atsakomybę ir mes negalime prisiimti atsakomybės už susijusius nuostolius.
- Visada patikrinkite, ar šis įrenginys tinka jį naudoti atitinkamoje vietoje.

### **Techniniai duomenys:**

Maitinimo galia:	230 V ~ / 50 Hz
Kištuko tipas:	Euro kištukas
Aukštos įtampos tinklas:	800-1000 V DC
Galios sunaudojimas:	apyt. 2,2 W
Veikimo aprėptis:	apyt. 30 m <sup>2</sup>

### **Bendroji informacija**

1. Elektrinius įrenginius, pakavimo medžiagas, t. t. reikėtų saugoti vaikams neprieinamoje vietoje.
3. Pakuotes ir nusidėvėjusias medžiagas šalinkite tinkamu ir aplinkai saugiu būdu.
4. Šį įrenginį perduokite naudoti kitam asmeniui tik kartu su jo naudojimo instrukcija.
5. Konstrukcijos ir techniniai duomenys gali keistis be išankstinio įspėjimo dėl nuolatinio produkto tobulinimo.

### **Garantija**

Šiam įrenginiui taikoma dviejų metų garantija. Į garantijos apimtį įeina visų medžiagos ir gamybos defektų remontas. Garantija nėra taikoma dėvinčiosioms dalims (pavyzdžiui, lemputei). Kadangi įmonė ISOTRONIC neturi įtakos teisingam ir tinkamam įrengimui bei eksploatavimui, akivaizdu, kad garantija teikiama tik įrenginio išbaigtumui ir jo tinkamai techninei būklei. Įmonė ISOTRONIC neprisiima atsakomybės ir neteikia garantijos dėl nuostolių ar pasekmėje atsiradusios žalos ryšium su šiuo produktu. Tai taikoma ypač tais atvejais, jeigu įrenginys buvo modifikuotas ar remontuotas, kai modifikuojamos elektros grandinės, naudojamos neoriginalios atsarginės dalys ar jeigu nuostolius sukėlė netinkamas ar neapdairus eksploatavimas ar naudojimas.

Jūsų ISOTRONIC komanda



### **Pranešimas dėl aplinkos apsaugos**

Pasibaigus naudojimo tarnavimo laikotarpiui, šio produkto negalima šalinti kartu su buitinėmis atliekomis, jį privalu nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos atliekų surinkimo punktą perdirbimui. Apie tai liudija piktograma ant produkto, instrukcijoje ir ant pakuotės. Produkto medžiagos yra perdirbamos pagal jų ženklimą. Naudodami pakartotinai, atiduodami medžiagas perdirbti ar kitaip pakartotinai naudodami senus įrenginius jūs daug prisidedate prie aplinkos apsaugos. Informacijos apie atitinkamų atliekų surinkimo centrą ieškokite atitinkamoje vietos valdžios įstaigoje.



**Lietošanas instrukcija**  
**ISOKAT Insect Pro (profesionāla insektu pārvaldība)**  
Artikuls Nr. 25165

Cienījamais klient,

Pateicamies, ka iegādājāties vienu no mūsu kvalitatīvajiem produktiem. Lūdzam ievērot tālāk sniegtos norādījumus un saglabāt lietošanas instrukciju.

### **Produkta apraksts**

Šis augstsprieguma insektu iznīcinātājs ir vienkārši jāiesprauž rozetē, un tas efektīvi iznīcina lidojošos insektus.

- Bez vadiem / Nav nekur jākarina / Nav gaismas kairinājuma!

### **Lietošana**

Kaitinošos, dzeļošos insektus (galvenokārt odus) un mazās mušīņas pievilina zilā gaisma. Ceļā pie gaismas avota insektus ātri un higiēniski iznīcina pieskaršanās elektrodiem, kas atrodas zem augsta sprieguma. Šis spriegums cilvēkiem ir pilnībā nekaitīgs.

### **Lietošana:**

1. Nepievienojiet ierīci rozetē, kuras tuvumā atrodas cits gaismas avots. Gaisma ir tā, kas pievilina insektus. Aizsargājamās istabas vistumšākā vieta ir vispiemērotākā.
2. Nenovietojiet ierīci atvērta loga vai atvērtu durvju tuvumā, jo kukaiņi parasti neuzturas vietās, kurās ir caurvējš.

**Uzmanību: nav piemērota izmantošanai kūtīs, staļļos un līdzīgās vietās (aizdegšanās risks)**

**BRĪDINĀJUMS:** Spuldzes šajā ierīcē nav maināmas. Ja spuldzes vairs nedarbojas, utilizējiet ierīci.

### **Tīrīšana**

1. Lai iztīrītu ierīci, vispirms atvienojiet to no rozetes.
2. Uzmanīgi izkratiet beigtos insektus uz papīra gabala. Iztīriet
3. atlikumus ar birsti.
4. Ar mitru drānu notīriet tikai ārpusi.

**Ierīci nedrīkst iemērkst ūdenī.**

### **Īpašības**

Ietaupa enerģiju un vietu / var tikt izmantots arī kā nakts un orientēšanās apgaismojums.

# Bīstams spriegums



Tikai iekštelpās!



**Uzmanību:** nav piemērota izmantošanai kūtīs, staļļos un līdzīgās vietās (aizdegšanās risks)

**UZMANĪBU:** Insektu iznīcinātāju atļauts lietot tikai iekštelpās. Tā lietošana ārtelpās ir Federālā Sugu aizsardzības likuma (*Bundesartenschutzverordnung*) pārkāpums.

## **Norādījumi drošai lietošanai**

- Lietošanai tikai iekštelpās!
- Darbiniet ierīci tikai un vienīgi ar paredzēto spriegumu.
- Nav paredzēta izmantošanai kūtīs, staļļos un līdzīgās vietās.
- Ierīci jātur bērniem neaizsniedzamā vietā, bērni jāpieskata, lai nespēlētos ar ierīci.
- Ierīci nedrīkst lietot vietās, kur varētu būt viegli uzliesmojoši izgarojumi vai putekļi.
- Ierīci drīkst lietot bērni vecāki par 8 gadiem un personas ar ierobežotām fiziskām, sensorām vai garīgām spējām, vai bez pieredzes un zināšanām, tikai gadījumā, ja tās tiek uzraudzītas, vai arī tam ir sniegti norādījumi par ierīces drošu lietošanu, un viņi saprot visus saistītos apdraudējumus.
- Ierīces tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Bērni jāpieskata, lai viņi nespēlētos ar ierīci.
- Ja ierīces spuldze ir bojāta, lai izvairītos no riska. nacentieties to nomainīt paši.
- Remontus un cita veida darbības, kā, piemēram, drošinātāju maiņu, u.c., var veikt tikai persona ar atbilstošām zināšanām un iemaņām.
- Jāatzīmē, ka lietošanas vai pievienošanas kļūdas atrodas ārpus ISOTONIC ietekmes, tādēļ mēs nevaram uzņemt nekādu atbildību par to rezultātā radītajiem bojājumiem.
- Vienmēr pārbaudiet, vai ierīce ir piemērota vietai, kurā to ir paredzēts izmantot.

### **Tehniskie dati:**

Strāva: 230V ~ / 50Hz  
Kontaktspraudņa veids: Euro spraudnis  
Augstsprieguma slēgums: 800 - 1000V DC  
Strāvas patēriņš: aptuveni 2,2 W  
Aptvertais laukums: aptuveni 30m<sup>2</sup>

### **Vispārēja informācija**

1. Elektroierīces, iepakojuma materiāls u.c. ir jātur bērniem nepieejamā vietā.
2. Utilizējiet iepakojumu un izlietos materiālus pareizā un videi draudzīgā veidā.
3. Ja nododiet ierīci lietošanai citām personām, obligāti pievienojiet šo lietošanas instrukciju.
4. Ņemot vērā nepārtraukti veiktos produkta uzlabojumus tā dizains un tehniskie rādītāji var tikt mainīti bez iepriekšējā brīdinājuma.

### **Garantija**

. Garantija ietver visu defektu remontu, kurus nav izraisījuši materiālu vai ražošanas kļūdas. Garantija neattiecas uz nodilumam pakļautajām daļām (piemēram – spuldzi). Tā kā ISOTRONIC nav iespēju ietekmēt ierīces pareizu salikšanu un lietošanu, tādēļ garantija attiecas tikai uz pilnībā ievērotiem un atbilstošiem apstākļiem. ISOTRONIC neuzņemas ne atbildību, ne garantiju par ar šo ierīci saistītajiem bojājumiem, kā arī izrietošajiem bojājumiem. Īpaši tas attiecināms uz gadījumiem, ja ierīce ir tikusi atvērta vai labota pašu spēkiem, ja slēgumi ir mainīti, vai arī ir izmantotas neoriģinālās rezerves daļas, vai arī ja lietošana ir bijusi neatbilstoša vai nepareiza.

Jūsu ISOTRONIC-komanda



### **Norādījums par vides aizsardzību**

Beidzoties tā kalpošanas laikam šo produktu nedrīkst izmest atkritumos kā parastos mājsaimniecības atkritumus, bet tas jānogādā elektrisko un elektronisko atkritumu savākšanas punktā. Šis apzīmējums uz ierīces un/vai instrukcijā vai uz iepakojuma atgādina par to. Materiāli ir atkārtoti izmantojami atbilstoši to marķējumam. Izmantojot atkārtoti, pārstrādājot materiālus vai kā citādi utilizējot vecās ierīces un iekārtas jūs sniegsiet ievērojamu ieguldījumu vides aizsardzībā. Lūdzam sazināties ar vietējo pašvaldību, kas atbildīga par atkritumu savākšanas centru.

**EST**

**Kasutusjuhend**  
**ISOKAT Insect Pro (professionaalne putukatõrje)**  
Artikli number 25165

---

Lp Klient

Õnnitlused meie kvaliteetse toote valimise puhul. Palun lähtuge järgmistest juhistest ja hoidke need alles.

**Toote kirjeldus**

See kõrgepingega toimiv putukatõrjeseade tuleb lihtsalt ühendada vooluvõrku, et putukad püsiksid kontrolli all.

- Ei mingeid kaableid. Ei mingit riputamist. Ei mingit valgusärritust!

**Toimeviis**

Sinine valgus meelitab ligi tüütuid hammustavaid ja nõelavaid putukaid (eelkõige sääski). Sinise valguse suunas lendavad putukad puudutavad vastu kõrgepinge all elektroode ja surevad kiirelt ja hügieeniliselt. See kõrgepinge on inimestele täielikult kahjutu.

**Omadused**

Energia ja ruumisäästlik – kasutatav öö- ja suundvalgustusena.

**Kasutuselevõtt**

1. Seadet ei tohi ühendada pistikupesasse teiste valgusallikate läheduses. Valgus tagab putukate ligi meelitamise.  
Reeglina on kõige parem kasutada ruumi pimedaimat nurka.
1. Seadet ei tohi paigutada avatud aste või uste lähedusse, sest putukad väldivad tõmbetuulega alasid.

**HOIATUS! Kodumasina lambid ei ole asendatavad. Kui lambid enam ei tööta, siis tuleb asendada terve kodumasin.**

**Puhastamine**

1. Seadme puhastamiseks eemaldage see esmalt vooluvõrgust.
2. Koputage surnud putukad õrnalt paberilehele.  
Eemaldage ülejäänud putukad puhastusharjaga.
3. Niisket lappi tohib kasutada ainult välispindade puhastamiseks.

**Seadet ei tohi uputada vette.**

## Ohtlik pinge



Kasutamiseks ainult siseruumides!



**Tähelepanu! Mitte sobilik kasutamiseks lautades, tallides ja sarnastes asukohtades. Tuleoht!**

**TÄHELEPANU! Putukatõrjeseadme kasutamine on lubatud ainult siseruumides. Seadme õues kasutamine rikub liiduvabariigi loomakaitseseadust. (Bundesartenschutzverordnung)**

### Juhised turvaliseks kasutamiseks

- Kasutamiseks ainult ettenähtud pingega.
- Kodumasin tuleb hoida laste käeulatuses eemale. Valvake lapsi ja
- hoolitsege selle eest, et nad seadmega ei mängiks.
- Kodumasinat ei tohi kasutada asukohtades, kus võib esineda
- tuleohtlikke aure või plahvatusohtlikku tolmu.
- Seade ei ole mõeldud kasutamiseks alla 8 lastele või isikutele,
- kellel on vähesemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed,
- Lapsed ei tohi toodet mingil juhul puhastada või hooldada,
- kui ei ole tagatud nende järelevalve.
- Ohtlik pinge
- Lastele tuleb õpetada, et nad ei tohi seadmega mängida.
- Kui kodumasin lamp on kahjustatud, siis ei tohi seda asendada, sest see võib olla ohtlik.
- Remont ja muu töö, nt kaitsmete vahetamine jne, on lubatud ainult asjakohase koolitusega oskustöötajate poolt.
- Kasutamise ja ühendamise vead on ISOTRONICU kontrolli alt ära ja ISOTRONIC ei saa vastutada sellest tulenevate kahjude eest.
- Kontrollige alati, kas seade on sobilik selle
- kavandatud kasutuskohta.

## **Tehnilised näitajad:**

Toiteallikas:	230 V / 50 Hz
Pistiku versioon:	Euroopa pistik
Kõrgepingevõrk:	800–1000 V DC
Elektritarbimine:	ligikaudu 2,2 W
Katvus:	ligikaudu 30 m <sup>2</sup>

## **Üldine teave**

1. Elektriseadmed, pakkematerjal jne tuleb hoida laste käeulatuses eemale.
2. Kõrvaldage pakkematerjal ja kulunud materjal õigesti ja keskkonnasõbralikult.
3. Seadet ei tohi edasi anda ilma selle kasutusjuhendita.
4. Seadme kujundus ja tehnilised andmed võivad ilma etteteatamata muutuda, kui see on vajalik toote täiustamiseks.

## **Garantii**

Tootja annab seadmele kaheaastase garantii. Garantii katab kõigi defektide remonti, mille põhjuseks ei olnud materjali- või tootmisviga. Garantii ei kehti kuluosadele (näiteks valgusallikad). Ettevõttel ISOTRONIC puudub kontroll seadme õige kokkupanemise ja kasutamise üle, mistõttu kehtib garantii ainult juhul, kui seade on terviklik ja õiges seisukorras. ISOTRONIC ei vastuta ega anna garantiid tootega seotud järelkahjude puhul. See kehtib ka siis, kui seadet on muudetud või remonditud, kui vooluringid on asendatud või kasutatud on mitteoriginaalvaruosasid ja kui kahju põhjuseks on vale või hooletu kasutamine või väärkasutus.

Teie ISOTRONICU meeskond



## **Keskkonnakaitseteatis**

Tööea lõpus ei tohi toodet kõrvaldada olmejäätmete hulgas. See tuleb viia spetsiaalsesse elektri- ja elektroonikajäätmete kogumispunkti. Sellele viitab tootele või pakendile lisatud sümbol. Materjalid on ringlusesse võetavad vastavalt nende märgistusele. Vanade seadmete korduvkasutamine, materjalide ringlussevõtt ja muul viisil utiliseerimine on oluline keskkonnakaitsemeede. Asjakohase jäätmepunkti kohta saate lisateavet enda kohalikust omavalitsusest.